

Ni do povas konkludi, ke la plenigaĵo de la karstaj kavaĵoj ne konsistas el materialo de Espiritu Santo, nek de la vilafrankieno. Kontraŭe ĝi pli similas al la sedimentoj el la belasienna epoko. Kun Soares de Carvalho ni do povas konkludi, ke la karstaj fenomenoj de Santa Clara estas tre aĝaj, eble devenantaj el la periodo de la malsupra kretaceo.

#### REFERENCOJ

- Cailleux, A., 1958. (En franca lingvo), »Sedimentologio, aplikata al la geografio«. Parizo.
- Mabesoone, J. M., 1962 a, b. (En angla lingvo), »Origino de la terciaraj ruĝaj sedimentoj en la norda parto de la baseno de la Duero (Hispanujo)«, partoj I & II. Leidse Geol. Mededelingen, 26.
- Pettijohn, F. J., 1949/1957. (En angla lingvo), »Sedimentaj rokoj«. Novjorko.
- Ruĥin, L. B., 1953/1958. (En rusa kaj germana lingvoj), »Principoj de la litologio. Scienco de la sedimentaj rokoj«. Moskvo kaj Berlino.
- Shrock, R. R., 1948. (En angla lingvo), »Sinsekvo en tavoloitaj rokoj«. Novjorko-Londono.
- Straĥov, N. M., 1954/1958. (En rusa kaj franca lingvoj), »Studmetodoj de sedimentaj rokoj«. Moskvo kaj Parizo.

001.4 : 002.6 (ISAE)

#### EL LA FAKOJ — SCIIGOJ DE LA TERMINOLOGIA

##### CENTRO DE I. S. A. E.

(La fakoj estas envicigitaj laŭ la UDK)

- 33; 38 **Ekonomio kaj Komercio.** — Kiel fakulo reprezentigas s-ano Frank M. *Dunn*, 11/137 Bronte Rd., Waverley, N. S. W., Australia; li kritikis en sia letero, ke en STT preskaŭ tute mankas la fakoj *ekonomio kaj komercio*. Pro tio T. C. alvokas tiujn kiu estas fakuloj, helpi kolekti aktualajn terminojn pri tiuj fakoj, do suplementi la vortarojn de *Kreuz*, *Mazzolini*, *Urban*, *Schutkowski* ktp.
- 34 **Juro.** — La *Internacia Asocio de Juristoj-Esperantistoj* (Sekr.-Kas.: cand. jur. *Sven Ziegler*, Danlando) provas antaŭenigi la laboron farendan pri *Jura Terminaro*. La eldono de tia fakvortaro ĉiam pli sentiĝas necesa, kion pruvas la multaj sinturnoj al *IAJE* pri tiu afero. La estraro de *IAJE* promesis vigle kontaktigi kun T. C.
- 34 **Jura Terminaro.** — Deklaris sin preta kunlabori pri la jura kaj politikscienca terminaro kiel konsilanto s-ro Prof. D-ro W. S. *Jeziński*, Prusa 4/22, Krakow 2, Pollando. Li instigas fondi politikscienca sekcion de ISAE.
- 531/534; 621 **Terminaro Ja-En-Eo »Mekanikaj terminoj,** precipe pri Mekanismo, represo de la indekso el »Mekanismo«, kunso fundamenta de Prof. K. *Ossaka* kaj Prof. S. *Takata*. 14 p.; ĉ. 620 t.; 14,5 × 20,5 cm; presita Tokio 1962. Prof. *Ossaka*, *Senzoku* 1447, *Meguroku*, Tokio, Japanujo, sendis ekzemplaron al TC (ricev. dum Junio 1962).

- 54 **Kemio.** — Niajn kemiistojn ni atentigas pri la bezono, havi kunlaboranton pri *sap-industrio*, vd. UDK 668.1 de la Jusa listo.
- 551.5 **Meteorologio.** — Kontraŭe al la Informo de la *13-a Informilo de TC* (S.R. 12, n-ro 45, pĝ. 13) inĝ. M. *Lewin* sciigis nun, ke li entute forlasis la 800-vortan vortareton angla-esperantan, sed ke li anstataŭis ĝin per tut-esperanta terminaro kun 1450 meteorologiaj terminoj kun difinoj similaj al STT. Li submetis ĝin al la UEA-Estraro kiu aperigis ĝin en la dua parto de la jarlibro 1961.
- 58 **Botaniko.** — »Fakvortaro pri ekstera morfologio de florhavaj plantoj«. Manuskripto pri tiu ĉi kvarlingva fakvortaro (serbokroata-hungara-esperanta-latina) ĵus finpretigis D-ro *Kálmán Kovács*, NOVI SAD, Servo M. ul. 1, Jugoslavio. La ms. estas aranĝita laŭ abc-sinsekve de la serbokroata kaj ampleksas 41 p. tajpitajn kun interlinio. En uzita literaturo troviĝas 14 verkoj verkitaj en 3 lingvoj.
- 598 **ORNITOLOGIA NOMENKLATURO.** — La Ornitologia Rondo Esperantilingva (vicprezidanto: s-ro W. de Smet, Graf van Egmont Straat 16, Antwerpen, Belgio) sciigis ke ĝi decidis starigi Nomenklaturan Komisionon kiu elpensos nomaron de birdoj plej internacian, en kunlaboro kun la komisiono por zoologiaj nomoj.
- 614.84 **Fajrobrigado.** — La Aŭstria Esperanto-Instituto sciigis nin, ke la magistrato de la urbo Wien petis ĝin, sur bazo de trilingva terminaro (De-En-Fr) pri fajrobrigad-aferoj aldoni la esperantajn terminojn. La manuskripto nun estas preparita kaj atendas revizion flanke de TC.
- 621 **IL-MAŜINA ENCIKLOPEDIO.** — Du kolegoj, nome s-ro **K. Mc Lenan** del. de UEA, 30, Lower King's Avenue, Exter, Devon., Britujo kaj s-ro **E. M. Rosher**, »Tamalpais«, Kingsley Green, Haslemere, Surrey, Britujo, invitas partopreni en verkado de *Ilustrita Il-Maŝina Enciklopedio*, do difinvortaro en Esperanto. Kiel antaŭpaŝo ili intencas unue traduki la anglan indekson de la seslingva »Guide des Machines, Appareils, Outils et Industrie Atomique 1960«, eldonata ĉiujare de »Bureau de Documentation Industrielle, Dept. »Edition (Machines)«, Genève 4, Tour, del' Ile«. — TC de ISAE petas la du iniciatintojn, nepre apliki la ISAE-procedon tian kia ĝi estas priskribita en »Bulteno de ISAE« n-ro 4 (10. V. 1962), ĉar la antaŭlaboro de Mc Lennan kaj Rosher estos fruktodona nur se ĝi estos koordinata kun la PROPONOJ, PROJEKTOJ kaj veraj REKOMPENDOJ de ISAE.
- 62; 526; 61 **Tekniko. Geodezio. Medicino ktp.** — Fundamentan vortaron esperanta-rusan verkas sovetukrajna esperantisto, s-ro *Sergej V. Storĉevoj*, Poŝto, P. k. 97, Ĵitomir, Sovetunio. Li petas helpi al la verkantoj en fakoj teknika, geodezia, medicina k. c.
- 621.3 **Elektrotekniko.** — PROJEKTO de ISAE-REKOMENDO pri *Grupo 05 - Difinoj de fundamentaj nocioj* — de la dua eldono de la *IEC-Vortaro* trovis eĥon ĉe pluraj esperantistofakuloj. Alvenis valora kritiko de Inĝ. A. *Warner*, Inĝ. S. *Alexandersson* kaj D-ro *Nicola Minnaja*, kaj la aparta manuskripto de Inĝ. *Kazimierz Siwicki* (antaŭe ni

erare sciigis la nomon Siwicki) pri memstara esperantlingva traduko (kun difinoj) de tiu IEC-grupo ankaŭ utilis por kritike tralabori nian »projekton«.

- 621.3**      **ESPERANTLINGVA VORTLISTO DE FUNDAMENTAJ NO-**  
 : 537/538 **CIOJ EN LA ELEKTROTEKNIKO**, anekso al IEC V<sup>2</sup> 05, aperis multobligite kiel vera REKOMENDO de ISAE; eldonkvanto 250 ekzempleroj; havebla kontraŭ 2 rpk ĉe T. C.
- 621.3**      **VORTARON DE FUNDAMENTAJ TERMINOJ EN LA E-**  
 : 537/538 **LEKTROTEKNIKO** Pl-Eo kaj Eo-Pl preparis kaj baldaŭ multobligite dissendos Mgr. inĝ K. Siwicki, A. Niepodległości 210/8, Varsovio, Pollando.
- 621.313**    **ESPERANTLINGVA VORTLISTO DE ELEKTRAJ MAŜI-**  
**NOJ KAJ TRANSFORMILOJ**, anekso al IEC V<sup>2</sup> 10, aperis hektografie multobligite kiel PROJEKTO de ISAE-REKOMENDO; eldonkvanto 60 ekzempleroj; havebla kontraŭ 2 rpk ĉe T. C.
- 622**        **Mineja Tekniko.** — »Terminaron por ministoj« preparas s-ano W. Renz en Dortmund-Lindenhurst, Lindenhorster Str. 201 Germanujo, en kunlaboro kun s-ro Nonnenmann en Strttgart. La verkistoj serĉas pluajn fakulojn, kun kioj ili daŭrigu la terminaran laboron.
- 625.2**      Traktaĵo »**NOVAJ VAGONOJ DE JAPANAJ ŜATFER-**  
**VOJOJ**« de Kenji Ossaka, meĥanika inĝeniero de vagonkonstruo en la ministerio de fervojoj, Tokio, aperinta okaze de la World Engineering Congress Tokyo, 1929. — Prof Ossaka sendis en 1962 al TC ekzempleron de tiu interesa presita traktaĵo (11 p.; 17 × 24 cm, kun desegnoj, diagramoj kaj tabeloj).
- 629.13**    **Aviadila Tekniko.** — Dro-Inĝ Edmund Bartsch, 403 N. Ontario Street, Burbank, California, Usono (laboranta en Lockheed fabrikego) preparas vortaron por flugiloj, ĵetarmiloj ktp.
- 655.1**      **PRESFAKA TERMINARO.** — Intencas kunlabori pri presfaka terminaro s-ro A. Ribot, 11 rue Paul Vergnes, Marmande (Lot-et-Garonne), Franclando.
- 668.1**      **Sap-industrio.** — S-ano H. Groendijk, Pontanuslaan 7, ARNHEM, Nederlando, petis la redaktoron de S. R., ĉu ili scias pri spertulo-esperantisto pri *sapo* kaj samspecaj materialoj, ĉar por *19-lingva vortaro pri sapo*, kompilita de d-ro Gerard Carrieria, estas serĉata traduktonto por E-parto. Kiu el niaj kemiistoj povas helpi.
- 7.025**      **KONSERVADO DE ARTAJ OBJEKTOJ.** — Intencas apliki la Internacian Lingvon en la fako de antikvaĵa konservisto kaj instigas verki tiurilatan fakvortaron s-ro Mag. Romulad Skalinski, str. Szczytna 6, Torun, Pollando; li serĉas kunlaborantojn.
- 786.6**      **ORGENOJ.** — Intencas kunlabori pri Orgena Terminaro s-ro  
 : 681.816 A. Ribot, 11 rue Paul Vergnes, Marmande (Lot-et-Garonne), Franclando.

R. Haferkorn